



MIASTO WIATRAKÓW

# Witryna Śmigielska

Centrum Kultury w Śmiglu  
listopad/grudzień 2021  
ISSN 1429-8791

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY 10/459

## Stadion Miejski oficjalnie otwarty!



9 listopada odbyło się uroczyste otwarcie stadionu miejskiego w Śmiglu po modernizacji. Dzięki pozyskanemu dofinansowaniu ze środków Samorządu Województwa Wielkopolskiego w wysokości 300.000,00 zł śmigielskiemu samorządowi udało się wykonać modernizację bieżni, skoczni do skoku w dal, rzutni do pchnięcia kulą oraz przeprofilować istniejącą płytę boiska stadionu. Wartość całej inwestycji opiewała na kwotę 933.718,98 zł. Wykonawcą prac była firma Multisport Boiska Sportowe Sp. z o. o. Przed nami jeszcze dalsza modernizacja płyty boiska, która nie była objęta dofinansowaniem. Także dzięki dofinansowaniu ze środków Samorządu Województwa Wielkopolskiego, w ramach programu „Szatnia na medal” w wysokości 99.800,00 zł gmina przeprowadziła remont pomieszczeń sanitariatów klubu sportowego Pogoń Śmigiel. W ramach tego zadania przebudowany został układ ścian działowych wewnętrznych, wyremontowane zostały posadzki, ściany i sufity, wymieniono stolarkę drzwiową, instalację i osprzęt sanitarny, a także dostosowano instalację elektryczną

[ciąg dalszy na stronie 2](#)

**Nowe rowerowe  
ścieżki zdrowia!**

str. 2

**Krowia kraina  
po remoncie**

str. 3

**Jarmark  
Bożonarodzeniowy**

str. 8

ciąg dalszy ze strony 1



i sanitarną do zmian układu funkcjonalnego pomieszczeń. Wartość inwestycji opiewała na kwotę 199.650,74 zł, a wykonawcą był Zakład Komunalny w Śmiglu Sp. z o. o.

Uroczystość była także okazją do świętowania 88. urodzin ultramaratończyka, pana Michała Szkudlarka z Przysieki Polskiej.

Na uroczystość przybyli m.in.: senator Wojciech Ziemiński, Jacek Bogusławski członek Zarządu Województwa Wielkopolskiego, Michał Jeliński złoty medalista olimpijski i czterokrotny mistrz świata w wioślarstwie, przedstawiciele władz samorządowych, radni, dyrektorzy i kierownicy miejskich jednostek oraz uczniowie gminnych placówek oświatowych. Przed gośćmi zaprezentowały się śmigiełskie mażoretki. Uroczystość połączono ze sztafetą 4 x 400 metrów reprezentacji szkół z gminy Śmigiel. Rywalizację wygrała szkoła ze Starego Bojanowa. Drugie miejsce zajęła szkoła z Czacza, trzecia lokata przypadła uczniom ze szkoły w Bronikowie, poza podium znalazły się szkoły ze Starej Przysieki Drugiej i Śmigla. AKA



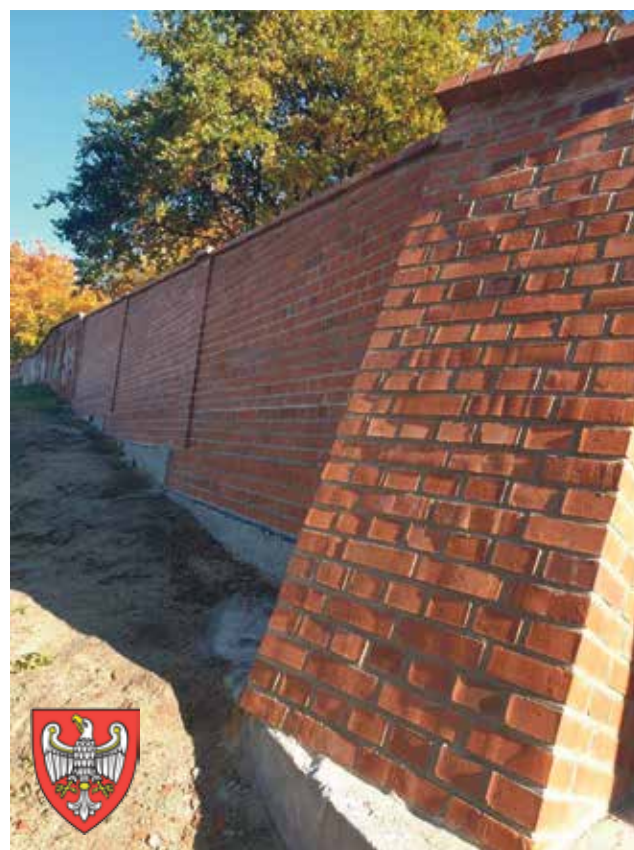
Podczas październikowej sesji Rady Miejskiej Śmigla mieszkanka naszej gminy Joanna Licha po raz drugi z rzędu odebrała stypendium Stowarzyszenia Oświatowego im. Dezyderego Chłapowskiego, którego od lat jesteśmy członkami. MM



W październiku br. zakończyły się prace remontowo-konserwatorskie przy zabytkowym murze, który otacza poewangelicki cmentarz w Śmiglu. Zadanie pn. Remont (częściowy) zabytkowego muru cmentarza poewangelickiego w Śmiglu – naprawa odcinka 3-4 ogrodzenia oraz przemurowanie ostatniego przęsła odcinka 2-3 kosztowało 64.379,31 zł. Koszt robót budowlanych to

62.479,31 zł. Prace budowlane zostały wsparte dwiema dotacjami: 15.500,00 zł pochodzi ze środków Województwa Wielkopolskiego, a kwota 14.796,00 zł to pomoc finansowa Wielkopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków.

Prace i roboty budowlane przy zabytku zrealizowano przy wsparciu finansowym Samorządu Województwa Wielkopolskiego. AKA



## Gmina dobra do życia

Serwis Samorządowy PAP ogłosił wyniki ogólnopolskiego rankingu „Gmina dobra do życia”. Ranking opracowany przez prof. Przemysława Śleszyńskiego z Polskiej Akademii Nauk zbadal jakość życia w każdej z 2477 gmin w Polsce. Gmina Śmigiel w kategorii gminy miejskie i gminy miejsko-wiejskie z miastem powyżej 5 tys. mieszkańców uplasowała się na miejscu 10 wśród 179 gmin!

Ranking uwzględnił m.in. atrakcyjność migracyjno-osadniczą, warunki mieszkaniowe, infrastrukturę wodociągową, dostępność opieki zdrowotnej czy jakość edukacji.

<https://samorząd.pap.pl/kategoria/gmina-dobra-do-zycia/wyniki>.

AKA

## Nowe rowerowe ścieżki zdrowia!

W 2020 roku Gmina Śmigiel złożyła w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Wielkopolskiego wniosek na realizację projektu pn. „Budowa ścieżek rowerowych na terenie Gminy Śmigiel”. Projekt uzyskał dofinansowanie ze środków Wielkopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2014-2020. **Zarezerwowana dla Gminy Śmigiel kwota wynosi 1.825.860,64 zł.**

Stworzenie zrównoważonego systemu transportowego na obszarze Gminy Śmigiel poprzez zwiększenie roli niskoemisyjnego transportu rowerowego jest głównym celem przedmiotowego przedsięwzięcia.



Transport drogowy, a w szczególności indywidualny transport samochodowy, jest jednym z głównych źródeł emisji zanieczyszczeń powietrza, stanowiących zagrożenie dla środowiska przyrodniczego, zdrowia, a nawet życia człowieka. Wskutek spalania paliw w silnikach pojazdów do powietrza trafiają: tlenek węgla, tlenki azotu, węglowodory,

MT



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej z Wielkopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2014-2020,

Oś priorytetowa 3: Energia Działanie 3.3. Wspieranie strategii niskoemisyjnych w tym mobilność miejska Poddziałanie 3.3.1. Inwestycje w obszarze transportu miejskiego.

„Witryna Śmigiełska” - miesięcznik. Wydawca i redakcja Centrum Kultury w Śmiglu, ul. Kościuszki 20, tel 65 5 180 273, mail: witryna@smigiel.pl. Redaktor naczelna: Anna Jurga. Nakład 5000 egzemplarzy. Druk: Polska Press Sp. zo.o., Oddział Poligrafia, Drukarnia Poznań. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść reklam i ogłoszeń.

## Nasze drogi

W Parsku zakończyła się budowa drogi dojazdowej do gruntów rolnych. Wykonawcą prac na zlecenie gminy Śmigiel była firma POL-DRÓG Drawsko Pomorskie S.A. Całkowita wartość inwestycji opiewała na kwotę 418 077,00 zł. Inwestycja uzyskała dofinansowanie w wysokości 110 625,00 zł ze środków Województwa Wielkopolskiego na budowę dróg dojazdowych do gruntów rolnych.

W ramach zadania wykonana została jezdnia o nawierzchni bitumicznej na podbudowie z tłuczni ka-

miennego o długości około 560 m, a także pobocza oraz odcinek chodnika. W ramach zadania postawiono nowy przystanek autobusowy.

Trwa przebudowa drogi gminnej w Starym Białczu. Wykonawcą zadania jest Zakład Komunalny w Śmiglu Sp. z o.o. W tym roku prace obejmują wykonanie zatoki parkingowej, a w roku przyszłym zostanie położona nawierzchnia bitumiczna.

W Bronikowie zakończono budowę odcinka chodnika na ul. Wiejskiej. Wykonawcą

zadania była firma: Usługi Brukarskie Leszek Trąbka. Wartość inwestycji opiewa na ponad 30 600,00 zł. Inwestycja zrealizowana została ze środków funduszu sołectkiego.

W Bruszczewie zakończyła się budowa odcinka chodnika na ul. Przysieckiej. Wykonawcą zadania była firma: Usługi Brukarskie Leszek Trąbka. Wartość inwestycji opiewa na niespełna 20 000,00 zł. Inwestycja zrealizowana została ze środków funduszu sołectkiego.

AKA



Stary Białcz



Bruszczewo



Parsko

Z okazji Święta Niepodległości w Śmiglu tradycyjnie odbył się apel pamięci przed pomnikiem hm. Łukomskiego, a także okolicznościowa Msza św. w kościele pw. NMP Wniebowziętej.

Uroczystość, poprowadzoną przez hufiec ZHP w Śmiglu, uświetniły poczty sztandarowe, Młodzieżowa Orkiestra Dęta wraz z grupą mażorettek, Towarzystwo Śpiewu Harmonia oraz Koncert Niepodległościowy przygotowany przez Janusza Dodotą, w którym udział wzięły panie ze śmigieńskiego Klubu Seniora „Tęcza” oraz muzyk Marcin Lewandowski.

W obchodach, obok mieszkańców gminy, wzięły udział delegacje samorządu, szkół z gminy Śmigiel oraz miejscowych organizacji i instytucji. AKA



## Splawie wyróżnione

Wieś Splawie znalazła się wśród wyróżnionych sołectw subregionu zachodniej Wielkopolski w konkursie „Liderzy Wielkopolskiej Odnowy Wsi”. Uroczysta gala z wręczeniem nagród i wyróżnień odbyła się 12 listopada br. w Kluźczewie. Wzięła w niej udział burmistrz Śmigla Małgorzata Adamczak wraz z przedstawicielami sołectw z gminy Śmigiel, które przystąpiły do Programu Wielkopolska Odnowa Wsi. Splawie reprezentowała sołtys wsi Renata Dąbkowska.

Celem programu, realizowanego przez Urząd Marszałkowski Województwa Wielkopolskiego, jest aktywi-

zacja mieszkańców wsi przez zaangażowanie ich w planowanie i realizację przedsięwzięć dotyczących swoich miejscowości.

Obok Splawia z gminy Śmigiel do programu należą

także: Bronikowo, Bruszczewo, Karmin, Morownica, Niełazkowo, Nowa Wieś, Robaczyn i Żegrówko. Wsparcie merytoryczne w realizacji zadań zapewni sołectwom Urząd Miejski Śmigla. AKA



## Świetlica w krowie łaty

W październiku br. zakończyła się realizacja zadania pn. „Remont świetlicy wiejskiej w Splawiu”.

Celem projektu było kontynuowanie tworzenia wioski tematycznej, gdzie tematem przewodnim są krowy i elementy mleczarskie. Jest to jedno z założeń Sołectkiej Strategii Rozwoju Wsi Splawie, którą mieszkańcy wypracowali podczas warsztatów w 2018 r. Jednym z działań wpisanych w tę strategię jest zmiana wystroju świetlicy wiejskiej, która po remoncie została „przekształcona” w pomieszczenie mleczarskie. Pojawiły się zdjęcia krów, kany mleczne, dzbanki, kubki i inne „łaciate gadzety”.

Koszt remontu świetlicy wyniósł 54.000,83 zł, z czego 37.800,00 zł to dotacja



z Samorządu Województwa Wielkopolskiego w ramach Programu „Wielkopolska odnowa Wsi 2020+”. Pozostała kwota pochodziła z budżetu Gminy Śmigiel i funduszu działań zaplanowanych w projekcie zostało wykona-

nych dzięki pracy społecznej mieszkańców Splawia oraz użyczeniu przez nich sprzętu i narzędzi. Wykonali oni drobne prace związane z przygotowaniem świetlicy do remontu, prace porządkowe, odnowili ławki i stoły.

MT



## Cykliści na podium

W sezonie 2021 młodzież Śmigiełskiego Towarzystwa Cyklistów wzięła udział w XII GP Kaczmarek Electric, który składał się z 11 etapów na terenie województwa lubuskiego i wielkopolskiego. Zawodnicy ŚTC stawali wielokrotnie na podium poszczególnych etapów maratonu, co przełożyło się na klasyfikację generalną. Ostatecznie, po październikowym maratonie w Wolsztynie, w kategorii młodzieżki Zosia Tyczewska zajęła

2 miejsce, a Diana Mulczyńska miejsce 3. Wśród młodzików Bartosz Tycner zajął miejsce 6.

Bartosz Tycner startował także w Bike Maratonie, cyklu największych imprez MTB w Polsce. Bartosz w całym cyklu tego górskiego maratonu stawał 3 razy na podium, co ostatecznie dało mu 3 miejsce w klasyfikacji generalnej w kategorii Młodzik. Obecnie Bartek startuje w Pucharze Polski w kolarstwie przełajowym. ŚTC



aktywny Smigiel

POWSTAŃCZE  
**BIEGI PRZEŁAJOWE**

www.aktywny.smigiel.pl

## Biegając przez nietążkowski las

II Profilaktyczny Bieg i Marsz Nordic Walking „Dbam o zdrowie” odbyły się 24.10.2021 roku w lesie w Nietążkowie, w pobliżu zjazdu z drogi S5 w kierunku Włoszakowic. Wydarzenie to odbywało się tak naprawdę po raz pierwszy, gdyż w ubiegłym roku pandemia przeszkodziła w jego organizacji.

Tym razem wszystko przebiegło bez zakłóceń. Jako pierwsi na 5-kilometrową trasę wyruszyli uczestnicy Marszu Nordic Walking, a w rywalizacji wzięło udział 51 zawodników. Wśród panów najszybszy okazał się być Robert Adamski z Lubonia, drugi był Jan Stanisławski z Poznania, a trzeci Jacek Guzek z Nowego Tomyśla. Wśród pań pierwsza była Iwona Maślanka, druga pojawiła się Magdalena Krupka,



a trzecia Marta Kachnic.

Po kijakach na linii startu pojawili się biegacze, z których kilkoro pokonało jedynie jedną pętlę całej trasy liczącą 10 km. Wśród takich osób był m.in. 88-letni Michał Szukdlarek z Przysieki Polskiej. Z kolei najszybszym zawodnikiem, który pokonał pełen dystans 21 km był Tomasz

jako pierwsza pani przybiegła na metę Anna Kaczmarek z Rawicza, druga Barbara Jarońska ze Śmigła, a trzecia Monika Rabięga z Leszna.

Po ukończonym biegu każdy z zawodników otrzymywał pamiątkowy medal. Na zawodników czekała także ciepła grochówka, a przez całą imprezę mogli poczęstować się plackiem.

Podczas wydarzenia zakupić można było również kubek, a także wpłacić pieniądze dla Oskara z Kokorzyna, na rzecz którego prowadzona jest zbiórka na operację serca. AJ

Musiął z Dąbcza (Szymonowski Team), drugi na metę przybiegł Dawid Miaskowski z Leszna, a trzeci Hubert Naglak z Szalejewa. Natomiast



**MAŁE ZBRODNIĘ MAŁŻEŃSKIE**  
CO ZOSTAŁO Z PIERWSZYCH FASCYNACJI UNIESIEN?

MIROSLAW ZBROJEWICZ BEATA KAWKA

ZAPRASZAMY NA SPEKTAKL TEATRALNY  
**MAŁE ZBRODNIĘ MAŁŻEŃSKIE**

Stawka Erica-Emmanuela Schmita z elementami komedi, kryminalu i powieści miłanej w reżyserii Karola Wroblewskiego.

**CENTRUM KULTURY W ŚMIGLU**  
18 grudnia 2021, godz. 18:00

Bilety w cenie 50 zł do nabycia w Izbie Pamięci Ziemi Śmigiełskiej przy CK w Śmiglu w godz. 8:00-15:00, tel 65 5 180 317

**POSPIESZALSKICH**

Śmigiełskie Koledowanie z Gwiazdami

**8 STYCZNIA 2022** GODZ. 19:00

SMIGIEL, KOŚCIÓŁ PW. ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

BILETY W CENIE 50 ZŁ ORAZ 40 ZŁ DO NABYCIA W IZBIE PAMIĘCI W ŚMIGLU, UL. KOŚCIUSZKI 20

## Sukcesy tenisistów

### I Grand Prix Wielkopolski Skrzatek i Skrzatów

24 października br. KS Polonia Śmigiel był gospodarzem podczas I Grand Prix Wielkopolski Skrzatek i Skrzatów. Gminę Śmigiel reprezentowali zawodnicy gospodarzy: Lena Skalecka, Lena Przybylska, Tymek Wieczorek, Igor Borowski i Tymek Godek oraz tenisisci GLKS Orleń Czacz: Lena Adamczak, Tobiasz Bartkowiak oraz Emilia i Krystian Weinert.

Pierwsze miejsce wśród skrzatów wywalczył Tymek Wieczorek z Polonii, który był o rok młodszy od swoich rywali. Wśród dziewczynki na najwyższym miejscu podium stanęła zawodniczka Orleń Lena Adamczak. Drugie miejsce na podium zajęła Lena Skalecka z Polonii.

### II Grand Prix Wielkopolski Młodziczek i Młodzików

7 Listopada 2021 r. czterech tenisistów KS Polonia Śmigiel wzięło udział



w II Grand Prix Wielkopolski Młodziczek i Młodzików w Liściu Wielkim. W turnieju wzięło udział 76 zawodników, a wśród nich 4 polonistów.

Najlepiej z całej czwórki spisał się Piotr Wieczorek, który zajął 2 miejsce. Nieco słabiej niż starszy brat, jednak też z bardzo dobrej strony zaprezentowała się Zuzanna Wieczorek plasując się na miejscu 5. W czołowej 8 znalazło się miejsce dla Jakuba Handke. Maria Żak, zajęła miejsce 15.

Limit imienny na GP Polski

posiada już Aleksandra Przybylska.

### II Grand Prix Wielkopolski Kadetek i Kadetów

13 listopada br. w Poznaniu odbył się II Grand Prix Wielkopolski Kadetek i Kadetów.



Wśród 75 zawodników z całej Wielkopolski było 6 tenisistów KS Polonia Śmigiel.

Zawodniczki Polonii zdominowały rywalizację. Najlepsza okazała się Katarzyna Nowak, która w finale ograła swoją koleżankę z klubu Weronikę Trybuła i wywalczyła awans na GP Polski. Limit imienny na GP Polski posiadają już: Julia Borowska i Michał Kaźmierczak.

Podczas zawodów pozytywnie zaskoczyła wynikiem żaczka Zuzanna Wieczorek, która wywalczyła 4 miejsce. Na 6. pozycji zawody zakończyła Ola Przybylska.

AKA

Fot. archiwum KS Polonia

Kolejne partie zebranych przez mieszkańców gminy plastikowych nakrętek trafiły do potrzebujących pomocy dziewczynek: Kai i Marysi. Z koszy ustawionych w gminie Śmigiel uzbierało się ponad 50 worków o pojemności 120 litrów. Na nakrętki czeka już Wojtek.

Dziękujemy mieszkańcom za zaangażowanie w zbiórkę.

AKA



10 listopada Kancelaria Prezesa Rady Ministrów ogłosiła wyniki konkursu „Rosnąca Odporność”, w którym gmina Śmigiel została laureatem w kategorii gmin znajdujących się w powiatach z więcej niż 4 gminami. Dzięki osiągniętemu wynikowi gmina otrzyma nagrodę w wysokości **1.000.000,00 złotych**, którą będzie można przeznaczyć na dowolny cel związany z przeciwdziałaniem COVID-19.

AJ

**KONKURS ROSNĄCA ODPORNOŚĆ**

**Gmina ŚMIGIEL**

1 miejsce w Powiecie Kościańskim **1 MILION ZŁ**

Wartość nagrody przeznaczanej na konkurs jest określona od 10% 2021 do 30% 2021\*

#SZCZEPIMY

**Ogrody Alicji**

USŁUGI OGRODNICZE

PROJEKTOWANIE  
ZAKŁADANIE  
PIELĘGNACJA

**609 838 313** OGRODÓW

ogrodyalicyj92 tomczakogrody@gmail.com

**AK**

**BIURO RACHUNKOWE**  
Agnieszka Kubiak

OBSŁUGA KSIĘGOWA FIRM I SPÓŁEK  
ROZLICZENIA ROCZNE PIT

Śmigiel, ul. Łepkowicza 7 tel. 693 770 906

**Licencjonowane Biuro Pośrednictwa Nieruchomości**  
**Second House**

☎ **724 716 780 lub 724 095 202**  
www.secondhouse.pl

JAKO NIELICZNI W REGIONIE OPRÓCZ POŚREDNICTWA W SPRZEDAŻY NIERUCHOMOŚCI OFERUJEMY:

- DARMOWĄ WYCENĘ NIERUCHOMOŚCI
- POMOC PRZY UZYSKANIU WARUNKÓW ZABUDOWY
- PRZEKSZTAŁCENIE GRUNTÓW ROLNYCH NA DZIAŁKI BUDOWLANE
- ZARZĄDZANIE BUDYNKIEM MIESZKALNYM
- DYSPOZYCYJNOŚĆ 7 DNI W TYGODNIU

Śmigiel, Pl. Rozstrzelanych 23 (wejście od ul. Kościuszki)

SECOND HOUSE

**SZKOLENIA BHP i PPOŻ**  
**DORADZTWO PRAWNE**  
**POSTĘPOWANIE POWYPADKOWE**

- imprezy off-road dla firm
- wieczory kawalerskie/panieńskie
- szkolenia z technik jazdy off-road
- urodziny, imieniny dla dzieci

Znajdź nas na Facebooku: **MADVENTURE**

**Bartosz Czarniecki, tel: 601 796 026**

**DAREX**  
ul. Kilińskiego 9  
tel. 65 5 189 340

**SMART TV**

**AGD - RTV**  
**ROWERY, AKCESORIA**  
**SZKŁO, PORCELANA**

**Gabinet Psychologiczny**  
mgr *Blanka Jankowska*

www.instagram.com/psychologika  
Blog Autorski

psycholog terapeuta seksuolog pedagog coach

500 311 505  
www.facebook.com/psychologika

ul. Poluńska 15 64-030 Śmigiel  
ul. Genista 4 60-587 Poznań

**REHABILITACJA**  
**BÓLE KRĘGOSŁUPA, STAWÓW, GŁOWY, MIĘŚNI, NEURALGIE.**  
**TERAPIA FALĄ UDERZENIOWĄ**

**BELLA VITA**

**661 922 097**  
www.bellavita.org.pl

**MK team FOTOWOLTAIKA**  
**MONTAŻ INSTALACJI**  
**SPRZEDAŻ ◀▶ SERWIS ▶◀**

**Sierpowo 45**  
tel. 885 841 206  
727 939 178

www.mk-team.pl  
kontakt@mk-team.pl

**PRODUCENT ROŚLIN I KRZEWÓW OZDOBNYCH**  
**WŁODARZEWSKY**

**SIERPOWO 41**  
**tel. 697 738 801**

**10 zestawów koszy do segregacji stanie niebawem w gminie Śmigiel.** W mieście na: Placu Wojska Polskiego, Placu Rozstrzelanych, terenie rekreacyjnym przy wiatrakach i stawach, przy wejściu do parku od ulicy Północnej, w parku przy ul. Reymonta i przy stacji kolejki wąskotorowej oraz przy placu targowym, a także w Starym Bojanowie i Czacz przy salach wiejskich.

Przedsięwzięcie pn.: „Montaż terenowej infrastruktury edukacyjnej – zestawów koszy do segregacji śmieci w miejscowościach Śmigiel, Stare Bojanowo i Czacz” dofinansowano ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Poznaniu.

Łączny koszt projektu to 31 815,61zł, z czego 19 240,00 zł stanowi dofinansowanie z WFOŚiGW w Poznaniu.



Współpraca:



## Jak sobie posegregujesz, tak się Twoje dzieci wyśpią. Czyli o śmieciach słów kilka...

**Ś**mieci to ogromny problem naszych czasów. Z roku na rok produkcja odpadów rośnie, a gospodarowanie nimi to ogromne wyzwanie i odpowiedzialność – także dla nas!

### Co możemy zrobić, by szkodzić naszej planecie mniej?

Segreguj śmieci. Nie pal ich w piecu. Nie wywóz do lasu. Niby oczywiste – a jednak nie. Świadczy o tym poziom zanieczyszczenia powietrza i środowiska. A to dziecinnie proste!

### Jakie surowce oddzielamy?

Metale, tworzywa sztuczne, papier, a także opakowania ze szkła bezbarwnego i szkła kolorowego oraz odpady biodegradowalne.

### Jak segregujemy?

Główną zasadą Jednolitego Systemu Segregacji Odpadów (JSSO), który związany jest z ujednoczeniem zasad segregacji odpadów na terenie całego kraju, jest oddzielenie surowców od odpadów, które nie nadają się do powtórnego przetworzenia.

### Dlaczego segregujemy?

Zbieranie osobno papieru, szkła, tworzyw sztucznych wraz z metalem, a także oddzielanie odpadów biodegradowalnych pozwala uzyskać najbardziej wartościowe surowce do ponownego przetworzenia.



### Za co płacimy?



**Śmieci odbierane są bezpośrednio z nieruchomości. Już wygodniej się nie da. Dlatego nie pal i nie wywóz śmieci do lasu. Segreguj i wystawiaj!**

### Gdzie wyrzucać zwierzęce odchody i żwirki higieniczne? Nie do BIO!

Te odpady nie nadają się do ponownego przetworzenia. W związku z tym wrzucamy je do tzw. „odpadów zmieszanych”

### A co z pozostałymi odpadami?

Na terenie gminy Śmigiel funkcjonuje Punkt Selektywnego Zbierania Odpadów Komunalnych (PSZOK), do którego każdy mieszkaniec może bezpłatnie dostarczyć wytworzone przez siebie odpady komunalne selektywnie zbierane. Wyjątkiem są odpady poremontowe, budowlane i rozbiórkowe, gdzie na jednego mieszkańca nieruchomości przyjmowane jest bezpłatnie max. 100 kg/rok (za zagospodarowanie odpadów ponad określoną w limicie masę odpadu właściciel nieruchomości jest zobowiązany zapłacić przedsiębiorcy prowadzącemu PSZOK)

W PSZOK-u zbierane są takie odpady jak np.:

- Leki – niewykorzystane i przeterminowane,
- Chemikalia – detergenty, rozpuszczalniki, farby, kleje, środki ochrony roślin itd.,
- Zużyte baterie i akumulatory,
- Odpady zawierające rtęć,
- Szyby okienne i drzwiowe,
- Zużyte opony (jednorazowo max 4 opony z jednej nieruchomości),
- Biodopady,
- Odpady budowlane i rozbiórkowe,
- Odpady wielkogabarytowe: stare meble, dywany, plastikowe krzesła i stoliki,
- Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny,
- Odzież i tekstylia,
- Odpady niekwalifikujące się do odpadów medycznych powstałe w gospodarstwie domowym w wyniku przyjmowania produktów leczniczych w formie iniekcji i prowadzenia monitoringu poziomu substancji we krwi, w szczególności igły i strzykawki.



Wymienione odpady także muszą być posegregowane!  
PSZOK ma prawo odmówić przyjęcia zmieszanych odpadów.  
Więcej informacji: PSZOK w Koszanowie – tel. 506 182 297

**Śmieci z każdym rokiem będzie coraz więcej. Przyszłość nasza i naszych dzieci jest w naszych rękach. Jeżeli nie chcemy żyć w brudnym i zanieczyszczonym świecie, BĄDŹMY ODPOWIEDZIALNI!**

# WYCINKA DRZEW

tel. 607 163 675

J.R. Chomski sp. j.  
Śmigiel-Koszanowo  
ul. Polna 17

# AGENCJA UBEZPIECZENIOWA

*Andrzej Ciesielski*  
Śmigiel, ul. Lipowa 33

tel. 65 5 189 365  
tel. kom. 602 464 201

ZAPRASZA  
od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-18:00  
w soboty w godz. 9:00-12:00



**ODBIÓR POJAZDÓW GRATIS**

## KASACJA POJAZDÓW

wystawiamy wszystkie potrzebne dokumenty

- sprzedaż części używanych
- używane szyby przednie
- opony

**PŁACIMY GOTÓWKĄ**

CHCESZ SPRZEDAĆ SAMOCHÓD?  
NIE CZEKAJ AZ ZADZWOŃ KLIENT  
NIE BĘDZIE NEGOCJOWAŁ!

**ZADZWOŃ DO NAS**

605 997 615  
655 180 310  
**I SAM NEGOCJUJ!!!**

# ELEKTRONIX

Patryk Włoczorek,  
Śmigiel, ul. Rolna 36 tel. 517 455 618

SPRZEDAŻ I MONTAŻ ANTEN SATELITARNYCH  
I NAZIEMNEJ TELEWIZJI CYFROWEJ (DVB-T)  
MONITORING  
NAPRAWA SPRZĘTU RTV



**Poli Color** ZUH 64-030 Śmigiel, ul. Ogrodowa 5  
e-mail: foto@policolor.pl  
Krystyna Górna tel. (65) 5 189 270 kom. 69 79 89 270

**Profesjonalna fotografia ślubna,  
sesje dziecięce i rodzinne.**

**Przegrywanie kaset VHS na DVD**

**Zdjęcia do dokumentów w 10 min.  
z wyborem ujęcia i retuszem na życzenie.**

Zapraszamy na nasz profil na facebooku: [f Poli Color Śmigiel](#)

## UL. FARNA 22

**GABINET KOSMETYCZNY**  
Katarzyna Łabeda 65 5 188 644

**SALON FRYZJERSKI**  
Grazyna Adamek 601 878 781

**GABINET DIETETYCZNY**  
mgr inż. Justyna Samol 669 391 921

ZAPRASZAMY

# BIURO RACHUNKOWE

Sp. z o.o.

ul. Bruszczeńska 7  
Przysieka Polska  
64-030 Śmigiel  
tel. 697840119  
email: biurorachunkowe.profit@interia.eu

- Prowadzenie KPIR, ewidencji ryczałkowej, ksiąg handlowych
- Prowadzenie ewidencji VAT
- Obsługa kadrowo-płacowa
- Rozliczenia BDO
- Rozliczenia PFRON



## PHU Karol Sworacki

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO-USŁUGOWE

OKNA ▶ DRZWI ▶ BRAMY GARAŻOWE ▶ ROLETY ▶ MOSKITIERY

doradztwo projektowe i techniczne, transport, montaż, serwis

Śmigiel - Koszanowo, ul. Glinkowa 41  
tel/fax 65 518 07 67, kom. 606 74 89 97



Śmigiel, ul. Kościuszki 50, tel. 65 5 180 274

## CHOINKI W DONICACH I CIĘTE

→ JODŁA I SWIERK ←

## SPECJALISTYCZNY GABINET STOMATOLOGICZNY

Joanna Skrzypczak  
lekarz stomatolog  
specjalista protetyk

Kościń ul. Poznańska 15  
tel. 65 5 11 93 09


Przyjęcia także w ramach umowy z Narodowym Funduszem Zdrowia

## PRYWATNY SPECJALISTYCZNY GABINET LEKARSKI

Wojciech Skrzypczak  
specjalista chirurg

Kościń ul. Poznańska 15  
Rejestracja tel. 65 5 11 93 09  
Informacja 0 601 555 314

USG: jamy brzusznej, tarczycy, jader, sutków, węzłów chłonnych  
Badanie USG DOPPLER układu naczyniowego  
Bezkrwawe leczenie metodą krioterapii (zamrażanie)



Śmigiel, ul. Leszczyńska 24  
tel. 65 5 189 759

SERWIS RATAJCZAK

serwis części samochodowe  
prostowanie i spawanie felg  
wymiana opon  
czyszczenie dywanów

myjnia-samochodowa

Czynne od pon.-sob. 8<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>



# KREDYT HIPOTECZNY MIESZKANIOWY

MARZYSZ O WŁASNYM MIESZKANIU LUB DOMU?

Bank Spółdzielczy w Śmiglu

- Okres spłaty do 25 lat
- Możliwość karencji w spłacie kapitału - do 24 m-cy
- Profesjonalne doradztwo

**PROMOCJA**

Szczegóły oferty dostępne w Banku lub pod nr tel. 65 5180 052 [www.bssmigiel.pl](http://www.bssmigiel.pl)

Informacja oparta na reprezentatywnym przykładzie: kwota udzielonego kredytu 220.000,00 zł, całkowita kwota kredytu 220.000,00 zł, okres kredytowania 25 lat, oprocentowanie roczne zmienne – oprocentowanie nominalne 2,10% (stawka bazowa plus marża Banku), całkowity koszt kredytu wynosi 62.552,27 zł, w którego skład wchodzi: prowizja za udzielenie kredytu 4.400,00 zł, odsetki od kredytu 57.933,27 zł, koszty zabezpieczenia 219,00 zł, koszty usług dodatkowych 0,00 zł. Przy przyjęciu wyżej wymienionych parametrów RRSO wynosi 2,32 %, całkowita kwota do zapłaty stanowiąca sumę całkowitej kwoty kredytu i całkowitego kosztu kredytu wynosi 282.552,27 zł, wysokość rat (rata kredytu – malejące saldo, pierwsza rata z odsetkami) wynosi 1.126,71 zł. Kalkulację sporządzono przy założeniu obowiązywania umowy przez czas, na który została zawarta, wypełnienia przez Bank i kredytobiorcę zobowiązań wynikających z umowy w terminach w niej określonych, w tym spłaty kredytu zgodnie z harmonogramem. Decyzja kredytowa uzależniona jest od wyniku indywidualnego badania zdolności kredytowej oraz oceny ryzyka kredytowego dokonanej przez Bank Spółdzielczy w Śmiglu.

## TARTA Z BURAKAMI I SEREM FETA

Także w tym numerze Witryny Śmigielskiej swoimi dziełem kulinarnym podzieliła się z nami ultramaratonka, biegaczka górską kochająca domową wegetariańską kuchnię Joanna Piątek, mieszkanka Katowic. Na jesienne obiady polecamy pełnoziarnistą tartę z burakami i serem feta.

### Składniki na tartę:

300 gram mąki orkiszowej/pszennej pełnoziarnistej, 3 łyżki oliwy z oliwek, 1 jajko, sól do smaku

### Dodatki:

1 jajko, 3 szt. wcześniej upieczonych buraków, 150-200 gram sera feta, 2/3 łyżki nasion słonecznika, rukola

### Wykonanie tarty:

Składniki powinny być w temperaturze pokojowej. Łączymy wszystkie składniki, zagniatamy ciasto (gdy ciasto jest zbyt suche - dodajemy ostrożnie wodę), zawijamy w folię i umieszczamy na 30 minut w lodówce. Piekarnik nagrzewamy do temperatury 180 stopni. Po 30 minutach przekładamy ciasto na wyłożoną papierem do pieczenia formę (wcześniej wałkujemy na grubość ok. 4-5 cm) i pieczemy przez kolejne 30 minut.

### Dekoracja:

Pozostałe jajko należy rozbełtać i wylać na podpieczony, lekko przestudzony spód. Buraki kroimy w plastry i układamy jako kolejną warstwę, fetę kroimy w kostkę i posypujemy po wierzchu. Umieszczamy w piekarniku na następne 30 minut.

Nasiona słonecznika prażymy na suchej patelni.

Po wyjęciu tarty z piekarnika posypujemy ją nasionami słonecznika i posypujemy rukolą. Opcjonalnie po wierzchu polewamy oliwą.



## • Biblioteka poleca •



### „Najszczęśliwszy człowiek na Ziemi” – Eddie Jaku

Miejska Biblioteka w Śmiglu poleca, aby jesienią zapoznać się z historią więźnia obozu w Auschwitz, który opowiada o tym jak odnalazł w życiu wdzięczność, dobroć i nadzieję. Jest to historia jego życia. Momentami bywa

ona przygnębiająca, dużo w niej smutku, żalu i bólu. Jednak koniec końców jest w niej widoczne szczęście. Ponad stuletni Eddie Jaku uważa, że jest ono tym, co każdy z nas może wybrać i pokazuje, jak to zrobić.

„Mój drogi Nowy Przyjacielu! Przeżyłem sto lat i wiem, co to znaczy patrzeć złu w oczy i też wiem, jak to jest, kiedy w oczy spogląda zło. Widziałem najgorsze oblicze ludzkości, horror obozów śmierci, wysiłki nazistów, żeby pozbawić mnie i moich pobratymców życia. Jednak teraz uważam się za najszczęśliwszego człowieka na ziemi. Przez te wszystkie lata nauczyłem się jednej rzeczy: życie może być piękne, jeśli się je takim uczyni”.

## Z POLICJI

### 23 października – Nietązkowo

Około godz. 19:17 na ul. Arciszewskich, przebiegająca przez jezdnię sarna uderzyła w pojazd marki Alfa Romeo. Kierująca 21-letnia mieszkanka gminy Śmigiel nie obniosła żadnych obrażeń. Zwierzyna została przekazana straży leśnej.

### 27 października – Stare Bojanowo

Około godz. 6:37 na ul. Głównej 25-letnia mieszkanka gminy Lipno, kierując pojazdem Opel Astra straciła panowanie nad pojazdem na skutek pojawienia się na jezdni leśnej zwierzyny. Zjechała na pobocze drogi, gdzie doprowadziła do da-

chowania pojazdu. Kierująca nie obniosła żadnych obrażeń, została pouczona.

### 27 października – Śmigiel

Około godz. 8:45 w Śmiglu na skrzyżowaniu ul. Winnickiej i Morownickiej, 60-letni mieszkaniec gminy Śmigiel kierując pojazdem ciężarowym marki Mercedes Atego

nie ustąpił pierwszeństwa przejazdu prawidłowo jadącemu pojazdowi marki Toyota Avensis, którym kierował 37-letni mieszkaniec gminy Śmigiel, czym doprowadził do kolizji pojazdów. Kierujący byli trzeźwi, nie obnieśli żadnych obrażeń. Na sprawcę kolizji nałożono mandat karny.

### 28 października – Czacz

Około godz. 20:53 w rejonie ul. Fieldorfa, 47-letni mieszkaniec gminy Śmigiel zgłosił utracenie roweru przez małoletniego syna. W wyniku podjętych działań rower odnaleziono i przekazano właścicielowi.

### 29 października Śmigiel

Około godz. 12:01 do policjantów ze śmigielskiego posterunku zgłosiła się 41-letnia mieszkanka Śmigla, która zawiadomiła o oszustwie, polegającym na tym, że osoba, która za pośrednictwem portalu sprzedażowego oferowała artykuł tekstylny, po odebraniu przelewu od kupującej z ustaloną sumą pieniędzy za ten zakup, nie przesłała kupującemu wystawionego przedmiotu. Oferta została usunięta z portalu i urwał się kontakt telefoniczny ze sprzedającym. Postępowanie wyjaśniające prowadzi KPP w Kościanie.

### 30 października – S5

Około godz. 12:12 na drodze S5, w rejonie węzła Śmigiel Południe, patrol podjął interwencję wobec kierowcy i pasażera pojazdu marki Mercedes, którzy po zatrzymaniu pojazdu, chodzili

po drodze. Wylegitymowano 45-letniego mężczyznę i 38-letnią kobietę, mieszkańca gminy Poznań. Osoby są poszukiwane, wykonano stosowne czynności.

### 2 listopada – Bronikowo

Około godz. 8:06 na ul. Morownickiej patrol zatrzymał do kontroli drogowej rowerzystę, 33-letniego mieszkańca gminy Śmigiel. Badanie trzeźwości wykazało ponad 0,4 promila alkoholu w organizmie mężczyzny.

### 4 listopada – Śmigiel

Około godz. 18:43 w Śmiglu na ul. Batorego kierujący pojazdem ciężarowym Mann, 64-letni obywatel Czech, podczas manewru cofania uszkodził ogrodzenie posesji. Kierujący był trzeźwy, nie obniósł żadnych obrażeń, został ukarany mandatem karnym.

### 7 listopada – Śmigiel

Około godz. 16:52 na terenie jednego ze sklepów, z uwagi na nieprzebranie obowiązków okrycia nosa i ust maseczką, nałożono mandat karny na 59-letniego mieszkańca Śmigla.

źródło: <http://www.koscian.policja.gov.pl>